



# SwissPlastics

Das Schweizer Magazin für die Kunststoffindustrie

12/2008

Dezember / CHF 11.-/€7.-

## BRENNPUNKT

Nach Boomjahr  
harte Landung

## MASCHINEN/ PERIPHERIE

Kompetenz in  
Sachen Medizin-  
verabreichung

## SWISSTECH

Das Angebot  
widerspiegelt  
grosses  
Know-how

## Tierisch Motan: Umweltbewusste Feuchtigkeitsaufnahme!



### Motan Trocknungs- Systeme

Effiziente Trocknung bis zur optimalen Restfeuchte mit  
integrierter Energieeinsparung für alle Anwendungsbereiche

— Motan – Ihr Partner für das Materialhandling – weltweit —

## DryingLine

Kunststofftechnik Ottiger GmbH  
Allmendstrasse 6 · CH-6210 Sursee  
Tel.: +41 41 922 00 33  
Fax: +41 41 922 00 37  
kunststofftechnik@ottiger-gmbh.ch  
www.ottiger-gmbh.ch

  
**motan**<sup>®</sup>  
power to change

## Steinel Normalien kauft Suvag AG

**Zürich.** Die Schweizer Industrievertretung Suvag AG, Zürich, vertritt seit über 40 Jahren Firmen und Produkte für die Metall- und Kunststoffindustrie. Nun hat die deutsche Steinel Normalien die Suvag übernommen, die seit ihrer Gründung 1966 die Produkte von Steinel in der Schweiz vertritt. Die Leitung der Suvag bleibt beim bisherigen Geschäftsführer Mark Reding. Weitere Marken im Portfolio der Suvag sind Brandenburger, Turk + Hillinger und SAV.

## Ehrung für Prof. Georg Menges

**Aachen.** Prof. em. Georg Menges, der ehemalige Leiter des Instituts für Kunststoffverarbeitung (IKV), wurde kürzlich in Peking für sein Lebenswerk ausgezeichnet. Ihm wurde der «Life Achievement Award» der Society of Advanced Molding Technology (SAMT) verliehen. Diese hat zum Ziel, unter der Prämisse der Nachhaltigkeit Innovation in den Materialwissenschaften zu fördern und die Wirtschaftlichkeit der verarbeitenden Technologien zu erhöhen.



Bild: zvg

Gruppenaufnahme vor dem Computertomograf der Firma Metris.

DIE K  
UND  
WIRT